

The Polynesian.

Vol. XIV.

HONOLULU, APRIL 17, 1858.

No. 50.

The Polynesian;

Published weekly at Honolulu, Oahu, H. I.

CHARLES GORDON HOPKINS, EDITOR.

LAHAINA, April 12th, 1858.

TO THE EDITOR OF THE POLYNESIAN.

SIR:—In the *Polynesian* of the 20th inst, you mention the proposed publication in the *Hae Hawaii*, and subsequently in book form, of a Hawaiian History by Mr. Pogue, based in part upon "the celebrated manuscript Memoranda of the late David Malo," and you intimate that you intend to make extracts or translations from it.

As Guardian of Emma Malo, the only child and heir of David Malo, I respectfully protest against the publication in your columns or elsewhere, of the manuscript referred to, or of any book or article based in any measure thereon. The manuscript is the exclusive property of my ward, who really needs the money which it may command to pay for education, and any unauthorized use of its contents will be an infringement of her rights, to which I cannot consent, and to which I feel very confident, you, sir, would not be a party.

Respectfully your obedient servant,
EDWARD P. BOND,
Guardian of Emma Malo.

When Mr. Bond expresses his belief that we would not be a party to infringe on the rights of Miss Emma Malo, or make an unauthorized use of the manuscript history which is her private and exclusive property, he does us no more than justice, for we firmly believe that a man is as much entitled to the benefit of the labor of his brain, as to that of his hands.

When we stated in a general way that the author of the forth-coming history of Hawaii had had access to the manuscript of the late David Malo, our information was derived from a conversation with a gentleman whose correctness we had no reason to doubt, either then or now. We do not know, nor do we feel called upon to inquire whether the author of the Hawaiian History had obtained access to the manuscript referred to, for or without a consideration: but, as there now seems a doubt how that access was obtained—though Mr. Bond, by the bye, does not deny the fact—we cheerfully promise to refrain from publishing or commenting upon any portion of the forth-coming history which Mr. Bond shall point out to us as being either copied from or based upon the oft-referred to manuscript, for as we have not, nor ever had possession thereof, we shall otherwise be unable to know when we are infringing upon another's right. Our expression, that "we shall note" the Hawaiian History "as it proceeds" in its publication, does not intimate however, that we intend to republish the work, but only to make such translated extracts therefrom, if we deem it worthy, as will enable us to notice it critically and intelligently. This right we think no educated man will refuse us.

We commend Mr. Bond for his sensitiveness touching the "exclusive property of (his) ward;" but, having heard that the manuscript has travelled to Honolulu, Lahaina, and other places for all we know, without having had its travelling expenses paid,—we beg to acknowledge Mr. Bond's protest against ourselves by taking the liberty to suggest, that the best way of preventing "any unauthorized use" of the "ward's" property, would be to keep it under the "guardian's" lock and key.

[TRANSLATED]

TO THE EDITOR OF THE POLYNESIAN.

HONOLULU, April 16, 1858.

SIR:—Two anonymous letters, inserted in the *Advertiser* of the 15th inst., and referring to the stay which an American whaler is said to have made at Nukahiva, about the beginning of March last, and a short time after my departure from that place, oblige me to publish the accompanying letter, addressed to me by C. H. Davis, Esq., commanding the sloop-of-war *St. Mary's*.

Although the anonymous communications, to which I allude, refer to an epoch immediately following my departure from the Marquesas Islands, and do not touch upon my administration, it is with pleasure that I oppose provisionally to the account, made by the captain of an American whaler—of his own want of conduct and his own shame, in terms which give the saddest opinion of their author—the testimony of an officer of the United States Navy, as distinguished by his services as by his character, and too well known to need commendation.

This testimony, given by the worthy commandant of the *St. Mary's*, after a stay of about three weeks in the roadstead of Nukahiva, will suffice to destroy the untoward impression which the unqualified and calumnious narrative of the unknown whaling captain may have caused in the minds of its readers, and will, I hope, completely reassure American and other mariners, who visit the Marquesas Islands, as to the reception and care which they are sure there to meet with from the Administration of Nukahiva.

I am, with respect, &c.,
F. ROSENZWEIG,
Lieut. de Vaisseau, and Special Commandant
at Nukahiva, from Oct. 1856, to Feb. 1858.

U. S. SHIP *ST. MARY'S*,
TAO HAI, July 30, 1857.

SIR:—I have the pleasure to acknowledge the receipt of your note of this morning, and in compliance with your wishes, so decidedly and earnestly expressed, I will withhold the salute of seventeen guns, which it was my intention to have given you as Governor of the Marquesas Islands.

But I hope you will allow me to have the pleasure, before my departure, of paying you the honor of a personal salute, as a mark of my respect for your character and position, and as an expression of my gratitude for your kindness to my countrymen who resort to these islands to recruit and refresh their crews, and who, whether in sickness or in health, are sure to receive from yourself and your associates all necessary care and attention.

Very respectfully, your ob't serv't,
CHARLES HENRY DAVIS,
Commander U. S. Ship *St. Mary's*.

M. F. ROSENZWEIG, Lieut. Vaisseau,
Special Com't at Nouka Hiva, Taio Hai.

Supreme Court.

The April Term of the Supreme Court for 1858 commenced on Monday, 5th April, and has been continued since.

The following cases have been tried:

The King vs. Robert Davis, for burglary. Verdict, guilty.

The King vs. Kamahalo, Mailou and Keaka, for larceny in 2nd degree. Kamahalo was acquitted, and Mailou and Keaka found guilty.

The King vs. Kukeena, for assault and battery with deadly weapon. Verdict, guilty.

The King vs. Kekelohe and Kekai, for perjury. Verdict, not guilty.

The King vs. P. H. Hardy, for embezzlement. Verdict, guilty.

The King vs. Hume, for rape. Verdict, guilty.

The King vs. Angel Rach, for assault and battery. Verdict, guilty.

The King vs. Achun, for malicious injury. Verdict, guilty.

W. H. Pease vs. G. Charman, arrears of rent. (Assumpsit). Verdict for plaintiff.

John Meek vs. Ira Richardson, goods sold. (Assumpsit). Postponed.

Thos. King & Hugh McIntyre vs. John Newman. (Assumpsit). Verdict for plaintiffs.

John E. Barnard vs. W. Fell et als.—Costs of Court. (Assumpsit). Postponed.

B. F. Bolles vs. J. T. Brown, garnishee process. (Assumpsit), promissory note. Postponed.

Peter Hamilton vs. J. G. Munn, (assumpsit). Upon an award. Verdict for plaintiff.

J. Gifford vs. J. G. Munn & P. Hamilton. (Assumpsit), for wages. Verdict for plaintiff.

F. G. Fouchee vs. H. Macfarlane. (Assumpsit), money had and received. Jury disagreed.

The King vs. Wahinemakikai & Kinemakalahua, for feloniously driving cattle contrary to statute of 1856. Verdict, guilty.

Win. Sumner vs. Hoopalaha. Damages. Verdict for defendant.

These are all the cases that have been tried up to Friday noon.

SHIPPING.

SANDWICH ISLANDS PACKETS.

ONLY REGULAR LINE FROM UNITED STATES.

FIRST CLASS SHIPS

Will be dispatched quarterly from Commercial Wharf, Boston, for Honolulu, in the months of March, May or June, September and December.

For further particulars see special advertisements in daily papers for the above months.

For freight or passage to, or Drafts on Honolulu, apply to HENRY A. PIERCE,

Sandwich Islands Packet Office, 67 Commercial Wharf, or to B. W. FIELD, Honolulu, S. I.

AGENTS. Honolulu, New York, New Bedford. 10-1f

BUSINESS CARDS.

GEORGE WILLIAMS,
ACCOUNTANT AND CONVEYANCER,
Honolulu, H. I. 39-1f

HONOLULU AGENCY
Hamburg, Bremen, Fire Insurance Company.
The undersigned have been appointed Agents for the above Company at this place, and are now prepared to insure risks against fire in and about Honolulu. Full particulars may be obtained at the office of the undersigned.
Honolulu, Oct. 7, 1857. MELCHERS & CO. 23-1f

B. W. FIELD,
COMMISSION MERCHANT,
Honolulu, Oahu, S. I.
By permission he refers to—
B. F. SNOW, Honolulu.
C. W. CARTWRIGHT, Boston; President Manufacturers' Insurance Co.
H. A. PEIRCE, Boston.
THAYER, RICE & Co., Boston.
EDWARD MOTT ROBINSON, New Bedford.
JOHN W. BARRETT & SONS, Nantucket.
PEPKINS & SMITH, New London. [2-1f]

GUST. C. MELCHERS, GUST. REINERS.
MELCHERS & CO.,
Commission Merchants and Ship Chandlers
Honolulu, Oahu, S. I.
Stone Store, corner of Kaahumanu and Merchant sts. Mcrey advanced on favorable terms or Whaler's Bills on the United States and Europe 35-1f

DR. FORD'S
Office and Drug Store, Queen Street, near the Market.
Ship's Medicine Chests refitted and Prescriptions carefully prepared under the supervision of LANGHERNE. Hot, cold, vapor, shower and medicated BATHS, at all hours 16-1f

W. FISCHER,
Cabinet Maker and French Polisher,
Hotel Street, opposite the Government House. 48 tf

J. RITSON. C. F. HART.
RITSON & HART,
(Successors to HENRY ROBINSON,)
WHOLESALE WINE & SPIRIT DEALERS,
401 Foot of Hanahumanu St. 1f

W. A. ALDRICH,
Importer & Dealer in General Merchandise,
Honolulu, Oahu, S. I.
Island Produce bought and sold. Agent for the sale of the products of the Lihue Plantation. 35-1f

CHARLES BREWER,
COMMISSION MERCHANT,
Boston, U. S. 35-1f
Refer to MAKES, ANTHON & Co. and R. W. WOOD

ROBERT C. JANION,
Merchant and Commission Agent,
Honolulu, Oahu, H. I. 35-1f

SAM'L N. CASTLE, AMOS S. COOKE.
CASTLE & COOKE,
Importers & Wholesale and Retail Dealers
in General Merchandise.

Agents for Dr. Jayne's Medicines.
At the old stand, corner of King and School streets, near the large Stone Church.—Also, at the Store formerly occupied by C. H. Nicholson, in King St., opposite the Seamen's Chapel 35-1f

H. HACKFELD & CO.,
General Commission Agents & Ship Chandlers
Honolulu, Oahu, H. I. 35-1f

ANCHEW, AMPONG
C. P. SAMSING & CO.,
DEALERS IN CHINA GOODS
Honolulu, Oahu, H. I.

On hand and for sale—SUGAR, MOLASSES, TEA and COFFEE. 35-1f

C. BREWER 2d,
GENERAL COMMISSION MERCHANT,
Honolulu, Oahu, S. I.
Money advanced on favorable terms for Bills of Exchange on the United States, England, or France. 35-1f

T. MOSSMAN, T. MOSSMAN JR.
MOSSMAN & SON,
Bakers, Grocers and Dealers in Dry Goods
Nuuanu St. Honolulu, Oahu, S. I. 35-1f

H. VON HOLT, C. TH. HEUCK.
VON HOLT & HEUCK,
General Commission Merchants,
Honolulu, Oahu, S. I. 35

BUSINESS CARDS.

B. F. SNOW,
Importer & Dealer in General Merchandise
45 HONOLULU, OAHU, H. I. 1f

E. HOFFMANN,
Physician and Surgeon,
Office in the New Drug Store, corner of Kaahumanu and Queen sts., Makee & Anthon's Block. 11-1f

J. WORTH,
Dealer in General Merchandise,
Hilo, Hawaii.
Ships supplied with Recruits at the shortest notice, on reasonable terms. Bills of Exchange wanted. 35-1f

GODFREY RHODES,
WHOLESALE DEALER IN
WINES and SPIRITS, ALE and PORTER,
41 Near the Post-Office, Honolulu. 1f

C. A. & H. F. POOR,
Importers & Commission Merchants,
Honolulu, Oahu, Sandwich Islands.
Island Produce of all kinds bought, sold, and taken in exchange for goods.

J. W. MARSH,
Attorney at Law
Office in Honolulu House, over Mr. Whitney's Bookstore. 42

J. R. BOND,
Machine Pilot Bread and Cracker Bakery.
Nuuanu Valley, Honolulu, S. I.
N. B.—Old Bread &c. dried on the shortest notice, and flour baked up on reasonable terms. 1-1m*

THOMAS SPENCER,
Ship Chandler and Commission Merchant
HONOLULU, OAHU, S. I.
Ships supplied with Refreshments, Provisions, &c., at the shortest notice, on reasonable terms. Whalers' Bills wanted 46-

ERNST. KRULL, EDWARD MOLL.
KRULL & MOLL,
Importers and Commission Merchants,
Kaahumanu st., Makee & Anthon's Block. 18-1f

B. PITMAN,
Dealer in Ship Chandlery and General Merchandise,
Byron's Bay, Hilo, Hawaii.

Ships supplied with general Recruits, Wood, &c., at the shortest notice, and most reasonable terms in exchange for bills or goods adapted to the market. Wanted. Whaler's bills on the United States or Europe, for which money will be advanced on favorable terms.
N. B.—Storage for 3 or 4000 barrels taken at customary rates. 35-1f

WM. WEBSTER,
Land Agent to His Majesty.
Office in the King's Garden, Beritanian Street 1f 14

GILMAN & CO.,
Ship Chandlers and General Agents,
Lahaina, Maui, S. I.
Ships supplied with RECRUITS, STORAGE and MONEY 35-1f

GEORGE G. HOWE,
Lumber Merchant,
Lumber Yard Corner of Queen and Nuuanu Sts on the Punchard Premises. 34-1f

SAVIDGE & MAY,
GROCERS, COFFEE ROASTERS
AND PROVISION MERCHANTS.
KING STREET, NEAR THE BETHEL. 46-1f

J. C. SPALDING,
COMMISSION MERCHANT & IMPORTER,
Honolulu, Oahu, H. I.

WANTED—Bills of Exchange on the U. States and Europe. Consignments from abroad promptly attended to. Island Produce of all kinds taken in exchange for Goods. 35-1f

JAS. A. BURDICK,
COOPER and GAUGER,

Begs to inform his friends and the Public generally, that he has recommenced his Coopering Business on his old stand, in rear of Mr. H. Rhodes's Spirit Store, opposite Mr. Monsarrat's Auction Room, on Kaahumanu street and respectfully solicits a share of the public patronage. All orders promptly attended to.
Honolulu, Sept. 25, 1856. 21-1f

KRULL & MOLL,
Agents of the Hamburg and Lubeck Underwriters,
Honolulu, Oahu, S.

G. CLARK,
Dealer in Dry and Fancy Goods,
HOTEL STREET.
N. B.—Constantly on hand, a large and select assortment of Fancy Goods and Trimmings. 27-1f